

学术 视点

塑造可信、可爱、可敬的中国形象

——来自新闻出版界委员的思考

本报记者 谢颖

编者按:

2021年5月31日,习近平总书记在中共十九届六中全会第三次集体学习时强调,加强和改进国际传播工作,展示真实、立体、全面的中国,努力塑造可信、可爱、可敬的中国形象。这为我们进一步做好国际传播工作指明了方向,提出了新的要求。

近年来,如何在国际传播中讲好中国故事是新闻出版界委员的重点关注问题,在本次两会上,新闻出版界委员专门在小组讨论中就“为塑造可信、可爱、可敬的中国形象贡献新闻出版力量”进行交流,很多提案也都围绕这个问题建言献策。



吴尚之



潘凯雄



金永伟



史领空

真实才可信

“塑造可信、可爱、可敬的中国形象,讲好中国故事,我们有理由充满信心。”

文化自信,是委员们体现出的共同心态。在全国政协委员、中国出版集团原副总裁潘凯雄看来,中国从一个积贫积弱的半封建半殖民地社会发展成为世界第二大经济体,这样的发展奇迹所散发的神奇而独特魅力不仅国人为之而自豪,在全球也同样具有强大的吸引力,新闻出版工作者承担着讲好这个神奇发展大故事的职责。

当前,中国是全球制造业大国,已经成功地把质量可靠的、真材实料的产品销往全世界,中国制造广受欢迎。而要让中国形象可信、可爱、可敬,全国政协委员、上海译文出版社总编辑史领空认为,这项工作更为复杂,最基本的一点是真实,“真实的中国形象意味着多元,比如我们既有经济发达的地区,也有资源相对匮乏的地区,所以这些年来国家全力推进脱贫攻坚,推进共同富裕;既有具备国际竞争力的企业,也有怀着美好憧憬而打拼的普通民众,真实而立体的中国,让人觉得可信。我们要坚定文化自信,摆正心态,久久为功。”

“信”,是塑造国家形象的首要前提。潘凯雄委员用翻译专业术语“信、达、雅”形象地阐释出国际传播的关键词——内容的准确性、表达的合逻辑性,及优质的艺术性。所谓“信”就是真实、准确、诚信,不掩饰不浮夸,在这个问题上不得半点马虎与侥幸。至于“达”和“雅”则都是在守信前提下的某种艺术放大与

增色,是艺术表现无止境的一种自觉追求,是在守信基础上的锦上添花,形成一个层层递进的关系。

质量决定影响力

去年,全国政协委员、中国期刊协会会长吴尚之参加全国政协文化文史和学习委员会“推动出版业高质量发展,扩大优质文化产品供给”专题调研时,在重庆出版社,他看到刘慈欣的《三体》系列图书,版权输出26个国家,有24种语言,在海外的发行量近200万册,留下了深刻的印象,“这说明塑造中国形象,讲好中国故事还是要注重内容的提高。”

“决定中国国际影响力及文化传播力的大小不是数量上简单的多品种,而是单品种质的优劣。就出版而言,版权输出数量的多少从来就不是衡量影响力与传播力的重要指标,重要的是看输出的什么品种、输出到对方的什么平台,以及对方相中了你什么。”为此潘凯雄委员建议,在考核相关出版单位“走出去”工作的重要指标上要注重质量为王,这也与我国当下“高质量发展”的基本战略相吻合。

“在国际传播中,内容决定形象,内容质量高,有力度价值,才有读者和受众。”吴尚之委员也表示,就出版而言,必须提高出版物的内容质量和翻译质量,从书稿选题和书稿内容入手,还要从海外读者的需求出发,出版更多反映当代中国主题,当代中国政治、经济、社会、文化、科技发展变化的优质图书。

创新传播方式

不久前,北京冬奥会的开幕式闭幕式得到海外观众的肯定和好评。一首曲、一群人、一条柳枝、一片绿叶……唯美表达出庄严的仪式感和中国文化的底蕴,树立了良好的中国形象。

在吴尚之委员看来,充分运用和展示了中国文化元素是其成功的关键所在,“5000年灿烂的中国文化,得到海外读者的喜爱,这是我们与世界各国交流交往的一张闪亮的名片,也是塑造可敬的中国形象的资源宝库,可以说取之不尽、用之不竭,要把中国文化的元素用好、活用、用深。”

怎样才能“活”起来?在国际传播中,不仅要讲内容好,也要讲传播好;不仅讲说服力,也要讲亲和力。吴尚之委员认为,要创新话语体系,做到分众化表达,避免简单空洞、千篇一律,在对外输出上讲究语言艺术,拓宽思路,转变观念。比如为了适应海外年轻人的需求,除了要支持图书“走出去”,还要支持大出版“走出去”,包括蕴含中国价值、中国精神、中国智慧的数字出版、网络文学、游戏等走出去。

人人都是传播者

随着中国成为世界第二大经济体,我国对外交往不断发展。

“中国的国际形象需要由全体中国人去树立,讲好中国故事需要每一个中国人的努力。”全国政协委员、天津市教育科学研究院院长金永伟非常关注国际传播中“普通人”的视角,让更多外国人身边的中国人讲好自己的鲜活故

事,往往会取得事半功倍的传播效果,其中我国的海外企业和海外建设者就是一个非常好的群体。

近年来,“一带一路”倡议深入推进,中国企业“走出去”已经成为常态。据有关部门统计,2002至2018年,我国对外直接投资已经分布于全球188个国家和地区,投资流量年均增长速度达28.2%。大量的中国企业和中国建设者走出国门,参与海外大型基础设施工程、开办工厂企业、开展商贸物流合作,他们与当地政府和民众密切合作,朝夕相处,把中国制造、中国产品带出国门,把中国技术、中国品牌远播海外。

“在某种意义上,这些海外中国企业和建设者是当地居民最可信赖的中国形象的塑造者,要让他们成为中国形象塑造和对外传播的‘主角’。”金永伟建议,要把更多的精力投入到海外企业和建设者身上,深入挖掘他们背后的中国精神、中国力量、中国文化,用这些当地居民身边的中国企业和中国员工的事迹和故事,展现中国的发展和变化,开展对外传播。要依托海外企业,打造更多具有国际影响力的对外传播品牌。通过他们让更多真实信息抵达更多国际受众,赢得更多朋友,让更多人了解、理解和支持中国的发展。



学术视点

信息 集萃

“中国美术馆典藏精品特展(第二期)”在京开幕

日前,“美在新时代——中国美术馆典藏精品特展(第二期)”在中国美术馆开幕。展览精选近300件中国美术馆藏品,分为“以美表现新时代”“以美献给新时代”两个篇章。第一篇章展出党的十八大以来新创作的关于生态文明、脱贫攻坚、抗击疫情以及教育、科技、体育等内容的优秀作品;第二篇章展出齐白石、黄宾虹、徐悲鸿、林风眠、刘海粟、潘天寿、傅抱石、李可染等近现代大师名家作品。

全国政协常委、中国美术馆馆长吴为山表示,“美在新时代”实谓“经典在新时代”之意。这些中国美术经典闪烁着思想和智慧,反映民族品格和时代内涵,既是当时、当代的反映,又以其超越性溢出历史弥新、与时俱进的精神魅力。此次特展突出迎接党的二十大,大力弘扬新时代精神,面向世界生动讲述中国故事,让世界更加了解中国艺术、中国精神。

据了解,此次展览在中国美术馆一层1至9号厅展出,展至3月30日。(张丽 贾宁)

中国作协发布“新时代山乡巨变创作计划”征稿启事

3月17日,中国作家协会发布“新时代山乡巨变创作计划”征稿启事,邀请全国广大作家和所有文学写作者共同拥抱新时代、书写新山乡。

“新时代山乡巨变创作计划”以原创长篇小说形式聚焦新时代中国山乡天翻地覆的史诗性变革,多角度展现乡村时代变迁,生动讲述感天动地的山乡故事,塑造有血有肉的人民典型。该创作计划面向所有作家和文学写作者,中国作协期待文学界的名家大家能真正沉入生活深处、扎根新时代的山乡大地、投身山乡巨变的写作,写出有时代温度的精品力作;更期待那些民间的、基层的、奋斗在脱贫攻坚和乡村振兴一线的潜在写作者激活文学梦想和文学才华,拿起笔描绘、书写亲身经历的“山乡巨变”。

“新时代山乡巨变创作计划”由中国作家协会主办、作家出版社承办。欢迎写作者踊跃自荐,也欢迎各级作协和各大文学网站热情推荐。参加者既可提交完稿作品,也可先提交不少于10000字的创作大

纲。征集作品经由专家组遴选,将在中国作家网、作家出版社官网及“作家在线”网公布入选名单,并交由作家出版社出版,征集时间为2022年4月至2027年4月。(谢颖)

“五谷春耕”系列数字出版物出版发行

日前,以“农务上的春耕”为题的“五谷春耕”系列画作数字出版物在“斑马中国”平台正式出版发行。此次系列画作由中国农民书画研究会联合斑马中国出品,由康梅花、傅蕊霞等7位画家创作,每一幅都呈现出中国百姓安居乐业的幸福美好生活场景,每幅画作发行300份,共计2100份。

该系列数字出版物所有画作运用区块链建立专属数字ID。每个专属的数字ID因其独特性将永久保存在区块链上,且无法以任何方式进行篡改。“斑马中国”平台是按照共建共享的生态体系标准创建的“版权链”,为版权产业链上创意生产、内容审核、登记确权、监测维权、传播交易以及数字资产管理等环节搭建“从创意到交易”的数字版权产业服务平台。

据悉,中国农民书画研究会曾在国内外举行了近百次画展。2014年,

该研究会受中国常驻联合国代表团邀请,参与主办“世界情、中国梦——中国农民画精品联合总部大展”,让中国农民画走出国门、走向世界。(郭海瑾)

《百年大党的关键抉择》出版发行

日前,北京师范大学马克思主义制度理论研究中心主任徐斌所著的《百年大党的关键抉择》由北京联合出版公司出版发行。

该书围绕中国共产党的建立、遵义会议的历史转折、全民族抗战、新中国成立、确立社会主义道路、召开党的十一届三中全会、开创中国特色社会主义、中国特色社会主义进入新时代、全面深化改革、道路选择、制度建设等方面,以历史演进的时间维度,附以生动的案例,深刻总结了中国共产党百年来的重大成就、历史经验。本书旨在透过中国共产党的历史发展过程,解析党在重要历史关头如何作出关键抉择,生动展现党的关键抉择的智慧、勇气和深远影响。徐斌表示:“中国共产党在中国革命、建设和改革的关键时刻充满胆略和智慧的伟大抉择,为中国社会创造了更广阔的发展空间,实现了历史过程中的连续性跳跃。”(文华)

全国政协十三届五次会议是一次高举旗帜、民主团结、求真务实、简约高效的盛会,是一次凝心聚力启新程、扬帆奋进谱新篇的大会。会议广泛凝聚正能量,开出满满精气神,必将在全面建设社会主义现代化国家、迈向第二个百年奋斗目标的新征程上留下浓墨重彩的一笔。参会的全国政协委员们以高度的政治自觉和强烈的责任担当,心系“国之大者”,情系民之关切,依法履职尽责、积极议政建言,彰显了人民政协团结民主的蓬勃活力。习近平总书记就“国之大者”和民之关切等重大问题,与委员共商国是,并发表了重要讲话,为我们把握历史主动、开创履职未来提供了强大指引和重要遵循。会议充分展现了以共商求共识、以共识增团结的全过程人民民主的强大力量。现在,最重要的是把充满希望的春天的盛会作为新起点,学习宣传贯彻落实好会议精神,特别是要深入学习贯彻落实好习近平总书记的重要讲话精神,用习近平总书记重要讲话精神指导攻坚克难开新局,切实把会议提出的各项要求全面贯彻落实到全年工作中去,高质量书写好一份5年期的合格答卷,以履职担当实际行动迎接中共二十大胜利召开。

紧紧围绕“国之大者”和民之关切,勤履职、续华章

要贯彻落实好聚焦对“国之大者”和民之关切深入调研议政的要求,务求把“国之大者”和民之关切领悟到位,确保建言资政不偏向、不变通、不走样,切实把履好履职的方向、重点和切入点,适时精准地提出高质量的意见建议,为党和国家决策提供重要参考。比如,对习近平总书记两会上与委员共商国是时五个“必由之路”深刻阐明新时代党和人民奋进历程昭示的重要认识和深刻揭示新时代中国“成功密码”,对我国发展仍具有诸多战略性的有利条件作出的精辟概括、对关乎中华民族前途命运和人民生活安康托底的大事要事的重要论述要反复深入学习领悟、弄懂弄通。像讲中华民族共同体时强调“要紧紧抓住铸牢中华民族共同体意识这条主线”,谈碳达峰碳中和时指出“要先立后破,而不能未立先破”,话粮食安全时提醒全党“不能认为进入工业化,吃饭问题就可有可无”,说社会保障时提出“要在推动社会保障事业高质量发展上持续用力”等,这些都关系重大治国理政体系和国家民族安危,作为政协委员必须用心用情用力紧紧围绕之聚焦之,建有价值之言。再比如,对党、政府和人民高度关注的诸如“严厉打击拐卖妇女儿童犯罪行为,坚决保障妇女儿童合法权益”和“健全老年人、残疾人关爱服务体系”的民之关切等重大问题,要体现人民政协建言建在需要时、议政议到点子上、监督监在关键处的要求,在有组织调研和自主调研基础上,全面综合分析思考,尽最大可能和最大限度集聚各方智慧力量,提出切实可行、能为相关部门提供重要参考的、具体而又可操作性的精准意见建议。

委员时间

笃行不怠 踔厉奋发

凌振国

重品行”上花大气力、下苦功夫,做深做实做好文章,把历届人民政协共同奋斗中凝结的宝贵的政治财富和精神财富,继承赓续、发扬光大。要按照习近平总书记提出的要求,一如既往地在新政协履职的新实践中,自觉坚持自我革命,通过积极参加读书群学习和议政群的建言交流等,加强思想政治理论武装,提升履职能力和政治思想素质以及锤炼人格品行。要格外珍惜人民政协人才荟萃的履职环境,虚心学习政协委员队伍里各方面专家学者的长智真才,在健全协商制度中学本领、在培育协商文化中学真经,自觉在思想上政治上业务上增强积累经验和升华学识的本领。要在新起点上践行好“提高协商质量”的要求,做到“致广大而尽精微,建真言而谋实策,力戒认认真真走过场的形式主义”,自始至终都在政协履职中忠诚担当作为的实干家。

要在政协履职收官之年只争朝夕,勇担责、有作为

2022年是我作为全国政协委员履职的最后一年,在有限的履职时间里,我将保持昂扬向上的精神状态投入到各项履职工作中去。有同志劝慰说,你66岁了,步入老年啦,眼睛又不大好,别看那些东西、写那些建言文稿,要节约点用眼睛;也有同志善意地提醒说,工作在党政岗位上的干部比我们更多了解真实情况,想问题办事情,或许比我们考虑周全多了,无须过多操心费神,言建多了难免提不好、提不准,给自己找麻烦等。但我觉得身为全国政协委员,前面带有“全国”二字,就更应该把这些善意当作对自己的关心关爱和鞭策激励,更应该感到有一种时间上的紧迫感紧迫感紧迫感上的高标准严要求,更应该做到当天全国政协委员,就要居其位、安其职、尽其责。

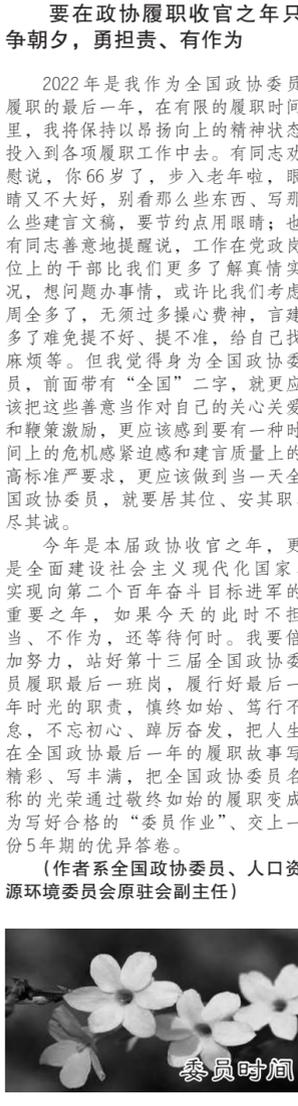
今年是本届政协收官之年,更是全面建设社会主义现代化国家、实现向第二个百年奋斗目标进军的重要之年,如果今年的此时不担当、不作为,还等待何时。我要倍加努力,站好第十三届全国政协委员履职最后一班岗,履行好最后一班岗的履职,慎终始始、笃行不怠,不忘初心、踔厉奋发,把人生在全国政协最后一年的履职故事写精彩、写丰满,把全国政协委员名称的光荣通过始终如一的履职变成写好合格的“委员作业”、交上一份5年期的优异答卷。

(作者系全国政协委员、人口资源环境委员会原驻会副主任)

要把“协商议政上水平必须一以贯之、做得更好”的要求付诸行动,集众智、聚共识

新征程上,要牢记习近平总书记对广大政协委员的殷殷教导、指示期望,努力在践行“懂政协、会协商、善议政”和“守纪律、讲规矩、

委员时间



委员时间